Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Sales Arrangements No. 30 銷售安排第 30 號

Name of the Development:	Harbour Glory
發展項目名稱:	維港頌
Date of the Sale:	Tender period from 2 April 2019
出售日期:	招標期由 2019年4月2日起
Time of the Sale:	Commencement date and time of the tender: 9 am on 2 April 2019
出售時間:	招標開始日期及時間為 2019年 4月2日上午9時
	Closing date and time of the tender: 11 am on 2 July 2019 (Note: Please refer to paragraphs (b) and (c) of "Other matters" below) 招標截止日期及時間為 2019年7月2日上午11時(注意: 請參閱下文「其他事項」(b) 及(c)段)
	During the tender period, Monday to Friday, from 9 am to 6 pm (except public holidays) 在招標期間, 星期一至五由上午9時至下午6時 (公眾假期除外)
Place where the sale will take place:	8/F, Cheung Kong Center, 2 Queen's Road Central,
出售地點:	Hong Kong
	香港中環皇后大道中2號長江集團中心8樓
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	2

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following flat(s) in Tower 8 以下在第 8座的單位:32A, 33A.

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅 物業的優先次序: Subject to other matters, sale by Tender - see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents of the specified residential property(ies) will be made available for collection free of charge between 5 pm and 7 pm on 29 March 2019, and between 12 noon and 7 pm from 30 March 2019 to 1 July 2019 daily at Shop 201, Level 2, Victoria Mall, 188 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.

受制於其他事項,以招標方式出售-請參閱指明住宅物業的招標公告的細節和詳情。在2019年3月29日下午5時正至晚上7時正及在2019年3月30日起至2019年7月1日每日中午12時正至晚上7時正,招標公告及其他有關招標文件可於九龍尖沙咀廣東道188號港景匯商場L2-201舖免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該 等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method. 請參照上述方法。

Other matters:

其他事項:

(a) The two (2) specified residential properties under this Sales Arrangement must be purchased together by either the same purchaser or a "Group of Purchasers" (hereinafter defined). 本銷售安排資料的 2個指明住宅物業必須同時由同一買方或一「買方組合」(在下文定義)購買。

A "Group of Purchasers" means a group of purchasers in which each of whom indicates a wish to be treated as a group of purchasers for the purpose of purchasing the two (2) specified residential properties under this Sales Arrangement.

「買方組合」指一組買方,當中所有買方表明意願就購買本銷售安排資料的2個指明住 宅物業被視作一買方組合。

- (b) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending the Sales Arrangements.

 賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何
 - 買力业不承諾小無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明任宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間。
- (c) In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no. 8 or above is announced between 9:00 a.m. and 11:00 am on the tender closing date, the tender closing date and time will be extended to 11:00 am on the next business day in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no. 8 or above is announced between 9:00 a.m. and 11:00 am. "Business day" means a day that is not a Saturday, Sunday or public holiday.

如於招標截止日期上午9時至上午11時之間,懸掛8號或以上颱風訊號或發出黑色暴雨警告訊號,招標截止日期及時間延至在上午9時至上午11時之間並無懸掛8號或以上颱風訊號或發出黑色暴雨警告訊號之下一個緊接之辦公日之上午11時。「辦公日」指不屬星期

六、星期日或公眾假期的日子。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at: 載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公衆免費領取:
Shop 201, Level 2, Victoria Mall, 188 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon 九龍尖沙咀廣東道 188 號港景匯商場 L2-201 舖

Date of Issue (發出日期): 29/3/2019